



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



10045/11

(OR. en)

PRESSE 130

PR CO 27

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3087η σύνοδος του Συμβουλίου

### Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2011

Πρόεδρος

κ. Sándor FAZEKAS

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης της Ουγγαρίας

# Τ Υ Π Ο Σ

## **Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου**

*Όσον αφορά τη γεωργία, το Συμβούλιο δεν κατόρθωσε να συμφωνήσει στη σύνοδο αυτή όσον αφορά τη συμμετοχή της ΕΕ και των κρατών μελών της στην έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με **νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη**.*

*Οι υπουργοί ενημερώθηκαν σχετικά με την **προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά**, σε διάσκεψη για τις **συνθήκες διαβίωσης των ζώων στην περιοχή της Βαλτικής**, σχετικά με τις **διαπραγματεύσεις για τον Codex Alimentarius**, σε διάσκεψη για τη **βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή τροφίμων**, σχετικά με τον **τομέα του χοιρείου κρέατος**, σχετικά με την **τιμή παρέμβασης για τα σιτηρά**, σχετικά με τις **ποσοτώσεις παραγωγής ζάχαρης**, σχετικά με **υπουργική σύνοδο της G20 για τη γεωργία** και σχετικά με την **κατάσταση της ξηρασίας στην Βόρεια Ευρώπη**.*

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ</b> .....	<b>5</b>
-----------------------------	----------

### **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

Νομικά δεσμευτική συμφωνία σχετικά με τα δάση στην Ευρώπη .....	7
<b>ΔΙΑΦΟΡΑ</b> .....	9
Προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά .....	9
Καλή μεταχείριση των ζώων και υπεύθυνοι κάτοχοι .....	9
Διαπραγματεύσεις για τον Codex Alimentarius .....	10
Διάσκεψη σχετικά με τη βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή τροφίμων.....	11
Τομέας χοιρείου κρέατος .....	11
Τιμή παρέμβασης των σιτηρών.....	12
Ποσοτώσεις παραγωγής ζάχαρης .....	12
G20 - Υπουργική σύνοδος Γεωργίας .....	13
Κατάσταση της ξηρασίας στη Βόρεια Ευρώπη .....	14

### **ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

#### *ΓΕΩΡΓΙΑ*

– Υγεία των μελισσών .....	15
– Στατιστικά στοιχεία για τα γεωργικά φάρμακα.....	15

#### *ΑΛΙΕΙΑ*

– Τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων.....	15
--	----

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΤΡΟΦΙΜΑ*

- Ισχυρισμοί για την υγεία που διατυπώνονται σχετικά με τα τρόφιμα ..... 16

*ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ*

- Οικολογικό σήμα της ΕΕ..... 16
- Βιοκτόνα..... 17

*ΥΓΕΙΑ*

- Ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro ..... 17

*ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ*

- Διαχείριση της ενωσιακής αναπτυξιακής βοήθειας..... 18

*ΕΜΠΟΡΙΟ*

- Εμπόριο κακάο ..... 18

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ****Βέλγιο:**

κ. Sabine LARUELLE

Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,  
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής  
Επιστημών**Βουλγαρία:**

κ. Miroslav NAYDENOV

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Juraj CHMIEL

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

**Δανία:**

κ. Henrik HØEGH

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

**Γερμανία:**

κ. Robert KLOOS

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,  
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών**Εσθονία:**

κ. Helir-Valdor SEEDER

Υπουργός Γεωργίας

**Ιρλανδία:**

κ. Simon COVENEY

Υπουργός Γεωργίας, Ναυτιλίας και Τροφίμων

**Ελλάδα:**

κ. Ιωάννης ΚΟΥΤΣΟΥΚΟΣ

Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

**Ισπανία:**κ. Rosa AGUILAR RIVERO  
κ. Samuel JUAREZ CASADOΥπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και Θαλάσσης  
Υπουργός Αγροτικού Περιβάλλοντος της Αυτόνομης  
Κοινότητας της Γαλικίας**Γαλλία:**

κ. Bruno LE MAIRE

Υπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού και Αλιείας, Υπαίθρου  
και Χωροταξίας**Ιταλία**

κ. Francesco Saverio ROMANO

Υπουργός Γεωργικών, Επισιτιστικών και Δασικών  
Πολιτικών**Κύπρος:**

κ. Δημήτρης ΗΛΙΑΔΗΣ

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Λετονία:**

κ. Armands KRAUZE

Κοινοβουλευτικός Υπουργός στο Υπουργείο Γεωργίας

**Λιθουανία:**

κ. Mundaugas KUKLIERIUS

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

**Λουξεμβούργο:**

κ. Romain SCHNEIDER

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης**Ουγγαρία:**κ. Sándor FAZEKAS  
κ. György CZERVÁNΥπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης  
Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης**Μάλτα:**

κ. George PULLICINO

Υπουργός Πόρων και Αγροτικών Θεμάτων

**Κάτω Χώρες:**κ. Derk OLDENBURG  
κ. Hans HOOGEVENΑναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος  
Γενικός Διευθυντής**Αυστρία:**κ. Harald GÜNTHER  
κ. Edith KLAUSERΑναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος  
Γενική Διευθύντρια, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Γεωργίας  
και Δασοκομίας, Περιβάλλοντος και Διαχείρισης  
Υδάτινων Πόρων**Πολωνία:**

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

**Πορτογαλία:**

κ. António SERRANO

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

**Ρουμανία:**

κ. Barna TANCZOS

Υφυπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κ. Dejan ŽIDAN

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

**Σλοβακία:**

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

**Φινλανδία:**

κα Sirkka-Liisa ANTTILA

κα Minne-Mari KAILA

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Υφυπουργός Γεωργίας

**Σουηδία:**

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Αγροτικών Θεμάτων

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

Λόρδος HENLEY

Κοινοβουλευτικός υφυπουργός

.....

**Επιτροπή:**

κ. Dacian CIOLOȘ

κ. John DALLI

Μέλος

Μέλος

## **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

### **Νομικά δεσμευτική συμφωνία σχετικά με τα δάση στην Ευρώπη**

Το Συμβούλιο δεν κατόρθωσε να συμφωνήσει, κατά τη διάρκεια αυτής της συνόδου, σχετικά με τη συμμετοχή της ΕΕ και των κρατών μελών της στην έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη κατά την προσεχή υπουργική διάσκεψη για τα δάση της Ευρώπης (Forest Europe) στις 14-16 Ιουνίου 2011.

Οποιαδήποτε συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη εμπίπτει τόσο στις αρμοδιότητες της ΕΕ όσο και στις εθνικές. Αυτό σημαίνει ότι η έναρξη διαπραγματεύσεων σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία στον τομέα αυτόν θα πρέπει να αποφασιστεί τόσο από την ΕΕ όσο και από τα κράτη μέλη σε μορφή:

- απόφασης με την οποία εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να συμμετάσχει εξ ονόματος της ΕΕ στις διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη.
- απόφασης των αντιπροσώπων των κρατών μελών, συνεργομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, με την οποία εξουσιοδοτείται η Προεδρία να διαπραγματευθεί νομικά δεσμευτική συμφωνία εξ ονόματος των κρατών μελών.

Η μεγάλη πλειοψηφία των αντιπροσωπιών, με την υποστήριξη της Επιτροπής, επέμεινε στη σημασία της επίτευξης συναίνεσης μεταξύ των κρατών μελών για αμοιότερες τις αποφάσεις, θεωρούμενες ως «δέσμη», προκειμένου να ενισχυθεί η εικόνα της ΕΕ στον τομέα αυτόν στα διεθνή φόρουμ. Ωστόσο, ορισμένα κράτη μέλη εκφράζουν μεγάλη απροθυμία για νομικά δεσμευτική συμφωνία στον τομέα αυτόν, θεωρώντας ότι είναι επαρκές το σημερινό επίπεδο των διαπραγματεύσεων στη «Forest Europe» και ανησυχώντας μήπως μια νομικά δεσμευτική συμφωνία προσθέσει ενδεχομένως ένα επιπλέον επίστρωμα διοικητικής επιβάρυνσης με συνέπεια οικονομικό αλλά και πολιτικό κόστος.

Η ΕΜΑ έχει κληθεί να εξακολουθήσει να διερευνά τη δυνατότητα επίτευξης συμφωνίας προτού συνέλθει η «Forest Europe», όπως έχει προγραμματισθεί, στα μέσα Ιουνίου.

Η «Forest Europe» είναι μια διακυβερνητική διαδικασία πολιτικής βασιζόμενη σε κοινές στρατηγικές, η οποία εγκαινιάσθηκε το 1990 και αποσκοπεί στη διασφάλιση της αειφόρου διαχείρισης των δασών της Ευρώπης. Η διαδικασία αυτή έχει 46 ευρωπαϊκές χώρες μέλη (συμπεριλαμβανομένης της Νορβηγίας, της Τουρκίας, της Ρωσίας, της Ουκρανίας) και την ΕΕ. Στις προτεραιότητες της «Forest Europe» περιλαμβάνονται: ενίσχυση του ρόλου των δασών στον μετριασμό της αλλαγής του κλίματος, διασφάλιση της παροχής πόσιμου νερού καλής ποιότητας, βελτίωση και διατήρηση της δασικής βιοποικιλότητας, παροχή δασικών προϊόντων, ανάπτυξη πλαισίου για τη μελλοντική συνεργασία για τα δάση και διερεύνηση της δυνατότητας σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη.

Κατά την τελευταία υπουργική διάσκεψη της διαδικασίας της «Forest Europe» το 2007 στη Βαρσοβία, αποφασίστηκε να διερευνηθεί η δυνατότητα να θεσπισθεί μια νομικά δεσμευτική πράξη για τα δάση πανευρωπαϊκής εμβέλειας. Η ενδεχόμενη απόφαση έναρξης διαπραγματεύσεων σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη πρέπει να ληφθεί κατά την προσεχή υπουργική διάσκεψη «Forest Europe», η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 14-16 Ιουνίου 2011 στο Όσλο.

Τον Μάρτιο του 2011 εγκρίθηκαν σχέδια εγγράφων από τους αντιπροσώπους των χωρών της «Forest Europe», συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσώπων όλων των κρατών μελών και της Επιτροπής, τα οποία θα υποβληθούν για λήψη απόφασης τον Ιούνιο στο Όσλο. Με αυτή την ευκαιρία, όλες οι εκτός ΕΕ χώρες της «Forest Europe» εξέφρασαν την υποστήριξή τους στην έναρξη των διαπραγματεύσεων, μεταξύ των οποίων η Ρωσία, η Τουρκία, η Ουκρανία, η Νορβηγία και η Ελβετία.

Τον Ιούνιο, οι υπουργοί αναμένεται να είναι σε θέση να υπογράψουν την εντολή έναρξης διαπραγματεύσεων σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη. Μετά την υπογραφή της εντολής αυτής, οι διαπραγματεύσεις σχετικά με νομικά δεσμευτική συμφωνία για τα δάση στην Ευρώπη αναμένεται να αρχίσουν το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2011 και να ολοκληρωθούν έως τις 30 Ιουνίου 2013.



## **ΔΙΑΦΟΡΑ**

### **Προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά**

Η σουηδική αντιπροσωπεία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την αναμενόμενη έκθεση της Επιτροπής για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά ([9538/11](#)).

Η Σουηδία ευελπιστεί ότι νομοθετικές προτάσεις που αφορούν τα ταξίδια μεγάλης διάρκειας, τις περιόδους ανάπαυσης και τους αναλογούντες χώρους θα ακολουθήσουν τη δημοσίευση της έκθεσης της Επιτροπής σχετικά με τη μεταφορά ζώων που αναμένεται τον Σεπτέμβριο του 2011. Εν προκειμένω, η επιστημονική γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA) σχετικά με την καλή μεταχείριση των ζώων κατά τη μεταφορά, η οποία δημοσιεύθηκε την 1η Ιανουαρίου 2011, μπορεί επίσης ενδεχομένως να συμβάλει στο περιεχόμενο των προτάσεων αυτών. Διάφορα κράτη μέλη υποστήριζαν τη Σουηδία, ενώ διάφορα άλλα κράτη μέλη επέμειναν στην ορθή εφαρμογή και την επιβολή της ισχύουσας νομοθεσίας, καθώς και την αξιολόγηση των υφιστάμενων διατάξεων προτού υποβληθούν οποιεσδήποτε νέες προτάσεις.

Το Συμβούλιο ενέκρινε το 2004, μετά από έντονες συζητήσεις, τον κανονισμό 1/2005 για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά. Αποφασίστηκε τότε να ευνοηθεί μια προσέγγιση «βήμα προς βήμα» με αύξηση του ελέγχου των απαιτήσεων και αφήνοντας για μεταγενέστερο στάδιο τα αμφιλεγόμενα ζητήματα του χρόνου διαδρομής και της πυκνότητας φόρτωσης. Ο κανονισμός προβλέπει ότι η Επιτροπή θα καταρτίσει μέχρι το 2011 έκθεση σχετικά με τις επιπτώσεις του κανονισμού στην καλή μεταχείριση των ζώων κατά τη μεταφορά και στις εμπορικές ροές ζώων εντός της ΕΕ.

### **Καλή μεταχείριση των ζώων και υπεύθυνοι κάτοχοι**

Η αντιπροσωπεία της Λιθουανίας ενημέρωσε τους υπουργούς σχετικά με τα αποτελέσματα της «Πρώτης Διεθνούς Διάσκεψης για τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων στην περιοχή της Βαλτικής - υπεύθυνοι κάτοχοι και βέλτιστες πρακτικές» η οποία πραγματοποιήθηκε στο Βίλνιους στις 5 και 6 Μαΐου 2011 ([10021/11](#)).

Η διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε με πρωτοβουλία της Λιθουανίας έδωσε έμφαση στην υπεύθυνη κατοχή ζώων συντροφιάς στην περιοχή της Βαλτικής. Η διάσκεψη συγκέντρωσε εκπροσώπους εθνικών αρχών της περιοχής, επαγγελματικές οργανώσεις, ΜΚΟ προστασίας των ζώων, αντιπροσώπους των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και άλλους ενδιαφερομένους. Η έννοια του «υπεύθυνου κατόχου» διαδόθηκε μέσω του δικτυακού τόπου του σχεδίου CAROdog και άλλων παρόμοιων πρωτοβουλιών που προσφέρουν εργαλεία για πολιτικές στρατηγικές και συγκεκριμένα σχέδια με στόχο την οικοδόμηση μιας πανευρωπαϊκής νοοτροπίας υπεύθυνης κατοχής σκύλων.

Τον Νοέμβριο του 2010, το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα ([15620/10 ADD1 REV 2 +ADD 2](#)), στο πλαίσιο της νέας στρατηγικής της ΕΕ για την περίοδο 2011-2015 σχετικά με την προστασία και την καλή διαβίωση των ζώων την οποία υπέβαλε η Επιτροπή. Με την ευκαιρία της προειρημένης διάσκεψης στη Λιθουανία, η Επιτροπή παρουσίασε ιδέες σχετικά με το πώς μπορεί να ενταχθεί η καλή μεταχείριση των ζώων συντροφιάς στη δική της στρατηγική, καθώς και απαντήσεις στα συμπεράσματα του Συμβουλίου.

### **Διαπραγματεύσεις για τον Codex Alimentarius**

Η Προεδρία υπέβαλε έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο και τις προοπτικές των διαπραγματεύσεων για τον Codex Alimentarius ([9859/11](#)).

Κατά τις συναντήσεις της Επιτροπής του Κώδικα Τροφίμων που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του 2011, επετεύχθησαν πολλά, όπως ο καθορισμός ανωτάτων ορίων για τη μελαμίνη, μια χημική ουσία η οποία προσετίθετο λάθρα σε βρεφικά γάλατα, η προώθηση της προσέγγισης της ΕΕ για τα πρόσθετα τροφίμων και τα κατάλοιπα γεωργικών φαρμάκων, η διατήρηση των χαρακτηριστικών των φυσικών μεταλλικών νερών, συμπεριλαμβανομένων των μικροβιολογικών κριτηρίων και των προσμείξεων, και ο καθορισμός διαφόρων άλλων προτύπων τροφίμων.

Η Προεδρία επισήμανε ότι κατά την ετήσια συνεδρίαση της Επιτροπής του Κώδικα Τροφίμων (CAC) τον Ιούλιο θα πρέπει να εξετασθεί ένα ευαίσθητο θέμα, ήτοι ο καθορισμός ανωτάτων επιπέδων υπολειμμάτων ρακτοπαμίνης, χημικής ουσίας της οποίας η χρήση για ενίσχυση της ανάπτυξης χοίρων και βοοειδών σε ορισμένες τρίτες χώρες δεν γίνεται αποδεκτή από την ΕΕ.

Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι άλλο ένα ευαίσθητο θέμα, ο καθορισμός κατευθυντήριων γραμμών για την επισήμανση των ΓΤΟ επί του οποίου οι ΗΠΑ και η ΕΕ διαφωνούν από το 1996, αναμένεται να επιλυθεί.

Η Επιτροπή του Κώδικα Τροφίμων, που συνεστήθη το 1962 από κοινού από τον Οργανισμό Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) και την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (ΠΟΥ), αναπτύσσει διεθνή πρότυπα τροφίμων για την προστασία των καταναλωτών και τη διασφάλιση δίκαιων πρακτικών στο εμπόριο τροφίμων. Σε πολλές περιπτώσεις, τα πρότυπα του Κώδικα έχουν μάλιστα αποκτήσει ορισμένο νομικό ενδιαφέρον, καθώς θεωρούνται σημείο αναφοράς σε περιπτώσεις εμπορικών διαφορών μεταξύ μελών του ΠΟΕ.

## Διάσκεψη σχετικά με τη βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή τροφίμων

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την Προεδρία σχετικά με τα αποτελέσματα διάσκεψης με θέμα «Μετάβαση προς τη βιώσιμη κατανάλωση και παραγωγή τροφίμων σε έναν κόσμο με περιορισμένες πηγές» που πραγματοποιήθηκε στις 4 και 5 Μαΐου 2011 στη Βουδαπέστη ([10138/11](#)).

Τη διάσκεψη διοργάνωσε η Προεδρία σε συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τη συμμετοχή βασικών ευρωπαϊών και διεθνών ενδιαφερομένων φορέων από τους τομείς της γεωργίας, των τροφίμων, της δασοκομίας, της υδατοκαλλιέργειας, της αγροτικής ανάπτυξης, της επιστήμης του καταναλωτή, της οικονομίας κτλ.

Η εκδήλωση αυτή ήταν τμήμα μιας ευρείας διαδικασίας διερεύνησης προοπτικών την οποία άρχισε το 2006 η Μόνιμη Επιτροπή Γεωργικής Έρευνας (SCAR) με στόχο τον εντοπισμό καινοφανών και καινοτόμων λύσεων που θα επιτρέψουν στη γεωργία να αντιμετωπίσει διάφορες πολύπλοκες και αλληλένδετες προκλήσεις, όπως η ταχέως αυξανόμενη παγκοσμιοποίηση, η αλλαγή του κλίματος και η μη βιώσιμη κατανάλωση των φυσικών πόρων. Τα κύρια συμπεράσματα της διάσκεψης συνοψίζονται στη «Διακήρυξη της Βουδαπέστης» (παράρτημα του προαναφερόμενου εγγράφου) η οποία μπορεί να εγκριθεί κατά την επόμενη συνεδρίαση ολομέλειας της SCAR τον Ιούνιο του 2011.

### Τομέας χοιρείου κρέατος

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με τα συμπεράσματα της διευρυμένης συμβουλευτικής ομάδας για το χοίρειο κρέας ([10022/11](#)).

Διάφορες αντιπροσωπείες υποστήριξαν τα κύρια συμπεράσματα που εξήγαγε η διευρυμένη συμβουλευτική ομάδα για το χοίρειο κρέας προσδιορίζοντας τον ρόλο της καινοτομίας στην ανταγωνιστικότητα του εν λόγω τομέα και τη σημασία καλύτερης ολοκλήρωσης της βιομηχανίας χοιρείου κρέατος. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναμένεται να εξετάσει πολλά μέτρα για τον τομέα αυτόν στο πλαίσιο της μελλοντικής ΚΓΠ, μεταξύ άλλων να θέσει σε εφαρμογή ένα μηχανισμό για καλύτερη πρόβλεψη των κρίσεων, να ενισχύσει την προαγωγή του στην ΕΕ και εκτός ΕΕ και να επιδιώξει καλύτερη εξισορρόπηση της δύναμης των παραγωγών του τομέα. Τα υπάρχοντα διαθέσιμα εργαλεία στην αγορά έχουν καταδείξει την αποτελεσματικότητά τους και πρέπει να διατηρηθούν, αλλά πιθανώς κατόπιν βελτιώσεων. Ωστόσο, ορισμένα κράτη μέλη θεώρησαν ότι τα συμπεράσματα της διευρυμένης συμβουλευτικής ομάδας δεν παρέχουν επαρκείς συγκεκριμένες απαντήσεις για τα αίτια της κρίσης στον τομέα αυτόν.

Στις 13 Δεκεμβρίου 2010, το Βέλγιο παρουσίασε στο Συμβούλιο τα αποτελέσματα ημερίδας προβληματισμού με θέμα «ο τομέας του χοιρείου κρέατος με προοπτική το 2020», η οποία πραγματοποιήθηκε στις 3 Δεκεμβρίου 2010 ([17727/10](#)). Σε συνέχεια αυτής της ημερίδας προβληματισμού, η Επιτροπή αποφάσισε να συγκαλέσει διευρυμένη συμβουλευτική ομάδα για το χοίρειο κρέας και κάλεσε γεωργικές μη κυβερνητικές οργανώσεις, μέλη της συμβουλευτικής ομάδας για το χοίρειο κρέας, σε τέσσερις συναντήσεις που πραγματοποιήθηκαν από κοινού με αντιπροσώπους όλων των κρατών μελών κατά τους πρώτους μήνες του 2011. Σκοπός της ομάδας αυτής, της οποίας προήδρευε η Επιτροπή, ήταν «να αναλύσει την κατάσταση στον τομέα του χοιρείου κρέατος υπό το πρίσμα της τρέχουσας κρίσης, αλλά και συζητώντας τις μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες προοπτικές μιας ανταγωνιστικής βιομηχανίας χοιρείου κρέατος της ΕΕ».

## Τιμή παρέμβασης των σιτηρών

Το Συμβούλιο σημείωσε το αίτημα της πολωνικής αντιπροσωπίας περί αύξησης της τιμής παρέμβασης των σιτηρών ([9547/11](#)).

Η Πολωνία εκτιμά ότι η ταχεία αύξηση του κόστους παραγωγής (κυρίως λόγω της αύξησης των τιμών των γεωργικών εισροών), καθώς και η μεταρρύθμιση του συστήματος παρέμβασης στην αγορά σιτηρών που επέφερε το «τσεκ απ» της ΚΓΠ, επιδείνωσαν την αβεβαιότητα και μείωσαν την αποδοτικότητα της παραγωγής σιτηρών. Η Πολωνία επισήμανε επίσης ότι αυτό περιορίσει τη λειτουργία «δικτύου ασφαλείας» του συστήματος. Η πολωνική αντιπροσωπία ζήτησε συνεπώς να αυξηθεί σημαντικά η τιμή παρέμβασης των σιτηρών σε 130 ευρώ ανά τόνο, γεγονός που κατά την άποψή της θα βελτιώσει την ασφάλεια της παραγωγής που επιδιώκουν οι παραγωγοί σιτηρών και θα επιτρέψει τη δημιουργία αποθεμάτων για τη σταθεροποίηση της αγοράς, σε περίπτωση που οι τιμές των σιτηρών αυξηθούν με γοργό ρυθμό.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεσήμανε ότι η τρέχουσα κατάσταση δεν είναι ευνοϊκή για να αποφασισθεί ένα τέτοιο μέτρο. Κατά πρώτον, οι τιμές των σιτηρών είναι υψηλές στην παγκόσμια αγορά· μια υψηλή τιμή παρέμβασης θα δυσχέραινε την ανταγωνιστικότητα των σιτηρών της ΕΕ· κατά δεύτερον, ως μηχανισμός δικτύου ασφαλείας, η παρέμβαση θα πρέπει να ενεργοποιείται μόνον σε περίπτωση σοβαρής κρίσης.

## Ποσοτώσεις παραγωγής ζάχαρης

Η Πολωνία ενημέρωσε επίσης τους υπουργούς σχετικά με το αίτημά της περί αύξησης των ποσοτώσεων παραγωγής ζάχαρης εκάστου κράτους μέλους ([9550/11](#)).

Η Πολωνία επισήμανε ότι, τα τελευταία χρόνια, η ποσόστωση παραγωγής ζάχαρης στην ΕΕ παραμένει χαμηλότερη από την πραγματική κατανάλωση. Αυτό συνεπάγεται περιορισμούς στην παραγωγή τόσο για τους καλλιεργητές ζαχαροτεύτλων όσο και για τους παραγωγούς ζάχαρης. Προκειμένου να ενισχυθεί η παραγωγή ζάχαρης στην ΕΕ και να αξιοποιηθεί καλύτερα η παραγωγική ικανότητα των κρατών μελών, η Πολωνία ζήτησε να αυξηθούν οι ποσοτώσεις παραγωγής ζάχαρης κατά 15% για κάθε κράτος μέλος, αρχής γενομένης από την περίοδο 2011/2012. Μια εναλλακτική λύση θα ήταν η αύξηση κατά 5% για τις 3 επόμενες περιόδους εμπορίας, αρχίζοντας από την περίοδο 2011/2012.

Ορισμένες αντιπροσωπίες υποστήριξαν το πολωνικό αίτημα, όμως ορισμένες άλλες, μαζί με την Επιτροπή, μολονότι συμφωνούν με την έκθεση της Πολωνίας, επεσήμαναν ότι για να διαμορφωθεί το σημερινό καθεστώς ζάχαρης έπρεπε να συνεκτιμηθούν διάφορες πτυχές, κυρίως η συμφωνία «Όλα εκτός από όπλα», η συμφωνία με τις χώρες ΑΚΕ και η παραγωγή και οι εισαγωγές ζάχαρης από ζαχαροκάλαμο.

Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης τα πρόσφατα μέτρα που έλαβε για να διευκολύνει τον εφοδιασμό με ζάχαρη της αγοράς της ΕΕ, κι επιβεβαίωσε την πρόθεσή της να παρακολουθεί την κατάσταση στην εξεταστική επιτροπή και να υποβάλει ενδεχομένως αναγκαίες προτάσεις στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ μετά το 2013.

## G20 - Υπουργική σύνοδος Γεωργίας

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από τη Γαλλία για τη σύνοδο των υπουργών γεωργίας της G20, στις 22 και 23 Ιουνίου στο Παρίσι, η οποία θα συζητήσει σχετικά με την αστάθεια των τιμών των βασικών γεωργικών προϊόντων ([9956/11](#)).

Στόχος της συνόδου του Ιουνίου είναι να προτείνει σχέδιο δράσης για την αστάθεια των τιμών των γεωργικών προϊόντων προς έγκριση από τη διάσκεψη κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της G20 που έχει προγραμματισθεί για τις 3 και 4 Νοεμβρίου 2011 στις Κάννες.

Η Γαλλία, η οποία ασκεί τώρα την προεδρία της G20, καθόρισε τα ακόλουθα θέματα για τη συγκεκριμένη σύνοδο:

- ανάπτυξη της γεωργικής παραγωγής μακροπρόθεσμα προκειμένου να καλυφθεί η αυξανόμενη ζήτηση και να περιορισθούν οι ελλείψεις·
- βελτίωση της πληροφόρησης και της διαφάνειας της αγοράς προς όφελος των κυβερνήσεων και των οικονομικών φορέων με τη δημιουργία κοινής βάσης δεδομένων για τα αποθέματα και την παραγωγή·
- βελτίωση του διεθνούς συντονισμού με στόχο να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη στις διεθνείς αγορές και για αποτελεσματικότερη πρόληψη και διαχείριση της επισιτιστικής κρίσεως, π.χ. με τη δημιουργία ειδικού παγκόσμιου φόρουμ ικανού να ανταποκριθεί γρήγορα σε περίπτωση κρίσεως·
- ανάπτυξη εργαλείων διαχείρισης κινδύνων για τους πλέον ευάλωτους, προκειμένου να αντιμετωπίσουν την υπερβολική αστάθεια των τροφίμων· και,
- καλύτερη οργάνωση των γεωργικών αγορών.

Η γαλλική πρωτοβουλία υποστηρίχθηκε σθεναρά από τις αντιπροσωπίες, ορισμένες εκ των οποίων επέμειναν στη σημασία της δημιουργίας ειδικού μηχανισμού για τον περιορισμό της κερδοσκοπίας επί των γεωργικών προϊόντων.

Τις προσεχείς εβδομάδες, η Προεδρία θα προτείνει σχέδιο γενικών όρων για τη συμμετοχή της ΕΕ στη σύνοδο του Παρισιού, το οποίο και αναμένεται να εγκριθεί από το Συμβούλιο πριν από την υπουργική σύνοδο γεωργίας του Ιουνίου.

Ενημερωτικά, στις 10 Μαρτίου 2011 το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αφορούν τις πρώτες ύλες και τις αγορές βασικών εμπορευμάτων ([7029/11](#)). Επιπλέον, το Συμβούλιο αναμένεται να εκδώσει νέα δέσμη συμπερασμάτων σχετικά με τις οικονομικές προκλήσεις όσον αφορά τις αγορές πρώτων υλών και βασικών προϊόντων, οι οποίες είναι σημαντικές για τις εν εξελίξει συζητήσεις της G20.

## Κατάσταση της ξηρασίας στη Βόρεια Ευρώπη

Η γαλλική αντιπροσωπία ενημέρωσε επίσης το Συμβούλιο όσον αφορά τις συνέπειες της κατάστασης ξηρασίας στη Βόρεια Ευρώπη ([10194/11](#)).

Κατά τις τελευταίες εβδομάδες, η Γαλλία και διάφορα κράτη μέλη της Βόρειας Ευρώπης έχουν πληγεί από μείωση βροχοπτώσεων και υψηλές θερμοκρασίες. Το γεγονός αυτό επηρέασε τη γεωργική παραγωγή, με αναμενόμενη γενική μείωση της απόδοσης διαφόρων καλλιεργειών και σοβαρές δυσχέρειες στον τομέα της εκτροφής ζώων, όπου ζωοτροφές οι οποίες συνήθως αποθηκεύονται για το καλοκαίρι έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί. Η γαλλική αντιπροσωπία ζήτησε από την Επιτροπή άδεια να θεσπίσει προκαταβολή άμεσων ενισχύσεων στις 16 Οκτωβρίου και να θέσει σε 80% το ύψος της προκαταβολής πριμοδότησης για τη διατήρηση αγέλης θηλαζουσών αγελάδων.

Πολλές αντιπροσωπίες ανέφεραν ότι αντιμετωπίζουν παρόμοια κατάσταση και υποστήριξαν τη γαλλική αντιπροσωπία. Ορισμένες εξ αυτών ζήτησαν επίσης μεγαλύτερη ευελιξία ή κάποιους πρότυπους κανόνες για την προκαταβολή ενισχύσεων.

Η Επιτροπή σημείωσε το αίτημα και υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό 73/2009 τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να προβλέπουν προκαταβολές άμεσων ενισχύσεων ως τις 16 Οκτωβρίου, εφόσον έχουν διενεργηθεί οι αντίστοιχοι έλεγχοι. Η Επιτροπή επεσήμανε εξάλλου ότι εξετάζει το αίτημα σχετικά με την πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες.



## **ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

### **ΓΕΩΡΓΙΑ**

#### **Υγεία των μελισσών**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα ([8606/11 ADD 1 REV 1](#)) για την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την υγεία των μελισσών ([17608/10](#)). Για περισσότερες πληροφορίες βλ. το δελτίο τύπου [10292/11](#).

#### **Στατιστικά στοιχεία για τα γεωργικά φάρμακα**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έγκριση του σχεδίου κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τις στατιστικές για τα γεωργικά φάρμακα, όσον αφορά τους ορισμούς και τον κατάλογο των δραστικών ουσιών ([7038/11](#)).

Το σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής εφαρμόζει τον κανονισμό 1185/2009 για τη θέσπιση νέου πλαισίου παραγωγής συγκρίσιμων ευρωπαϊκών στατιστικών σχετικά με τις πωλήσεις και τη χρήση των γεωργικών φαρμάκων. Το κείμενο αυτό προτείνει, κατά πρώτον, τον ορισμό της έννοιας της «έκτασης στην οποία χρησιμοποιούνται προϊόντα», ως έχει στον κανονισμό 1185/2009, όπως θα πρέπει να εννοείται και να εφαρμόζεται ενιαία σε ολόκληρη την ΕΕ. Κατά δεύτερον, το κείμενο προσαρμόζει για την περίοδο 2010 έως 2015 τον κατάλογο ουσιών που πρέπει να καλύπτονται, και την ταξινόμησή τους σε κατηγορίες προϊόντων και χημικών κλάσεων, όπως προβλέπεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού 1185/2009.

Αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν εναντιωθεί στο παρόν σχέδιο κανονισμού εντός τριών μηνών από την υποβολή του, η Επιτροπή μπορεί να τον εκδώσει.

### **ΑΛΙΕΙΑ**

#### **Τεχνικά μέτρα για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων**

Το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό 1288/2009 σχετικά με τη θέσπιση μεταβατικών τεχνικών μέτρων από 1ης Ιανουαρίου 2010 έως την 30ή Ιουνίου 2011 ([9/11](#) + [9119/11 ADD1 REV1](#)) μετά από συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Πορτογαλία ψήφισαν κατά.

Το κείμενο αυτό προβλέπει παράταση της περιόδου εφαρμογής του κανονισμού για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων με τεχνικά μέτρα. Δεδομένου ότι ο κανονισμός 1288/2009 θα λήξει στις 30 Ιουνίου 2011 και ότι δεν υπάρχει επί του παρόντος νομική πράξη που να προβλέπει μόνιμα τεχνικά μέτρα, το κείμενο αυτό εγγυάται ασφάλεια δικαίου για τα συγκεκριμένα ειδικά μέτρα που αποσκοπούν στη διατήρηση των θαλάσσιων πόρων μέσω παράτασης της ισχύος του κανονισμού 1288/2009 για 18 επιπλέον μήνες, έως την 1η Ιανουαρίου 2013. Εντούτοις, οι βασικές αρχές για τα τεχνικά μέτρα θα εξετασθούν στο πλαίσιο του νέου βασικού κανονισμού για τη συνεχιζόμενη μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

**ΤΡΟΦΙΜΑ****Ισχυρισμοί για την υγεία που διατυπώνονται σχετικά με τα τρόφιμα**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση των ακόλουθων δύο κανονισμών της Επιτροπής σχετικά με τους ισχυρισμούς υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα:

- κανονισμός σχετικά με την άρνηση έγκρισης ορισμένων ισχυρισμών υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα, εξαιρουμένων όσων αφορούν τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας και την ανάπτυξη και υγεία των παιδιών ([7785/11](#)).
- κανονισμός σχετικά με την έγκριση και την άρνηση έγκρισης ορισμένων ισχυρισμών υγείας οι οποίοι διατυπώνονται για τα τρόφιμα και αφορούν τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας ([7784/11](#)).

Οι δύο νομοθετικές πράξεις υπόκεινται στην λεγόμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε τη συγκατάθεσή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τους κανονισμούς, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ****Οικολογικό σήμα της ΕΕ**

Το Συμβούλιο δεν εναντιώθηκε στις προτάσεις σχετικά με αναπροσαρμοσμένα κριτήρια απονομής του οικολογικού σήματος της ΕΕ σε:

- καθαριστικά προϊόντα γενικής χρήσης και προϊόντα καθαρισμού χώρων υγιεινής ([7717/11](#)).
- απορρυπαντικά πιάτων ([7731/11](#)).
- λιπαντικά ([7735/11](#)).

Τα τρία σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής υπόκεινται στην λεγόμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε τη συγκατάθεσή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.



## **Βιοκτόνα**

Το Συμβούλιο δεν εναντιώθηκε στην προτεινόμενη έγκριση τριών δραστικών ουσιών σε προϊόντα καταπολέμησης των παρασίτων:

- αβαμεκτίνης και imidacloprid για χρήση σε εντομοκτόνα, ακαρεοκτόνα και προϊόντα για την καταπολέμηση άλλων αρθροπόδων ([7744/11](#)· [7772/11](#))· και
- 4,5-διχλωρο-2-οκτυλ-2Η-ισοθειαζολόνης-3 για χρήση σε συντηρητικά ξύλου ([7778/11](#))

Οι εν λόγω δραστικές ουσίες θα επιτρέπονται στα προαναφερόμενα προϊόντα από 1ης Ιουλίου 2013.

Ταυτόχρονα, το Συμβούλιο δεν εναντιώνεται στην πρόταση να μην συμπεριληφθούν ορισμένες δραστικές ουσίες στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/EK ([7810/11](#)). Επομένως, ορισμένα είδη βιοκτόνων που πωλούνται στην αγορά της ΕΕ δεν μπορούν πλέον να περιέχουν αυτές τις δραστικές ουσίες από 1ης Ιουλίου 2012. Για παράδειγμα, η φορμαλδεΰδη και το διοξείδιο του θείου δεν θα επιτρέπονται πλέον σε απολυμαντικά για το πόσιμο νερό ή την ανθρώπινη υγιεινή.

Τα τέσσερα σχέδια νομοθετικών πράξεων της Επιτροπής υπόκεινται στην λεγόμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε τη συγκατάθεσή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

## **ΥΓΕΙΑ**

### **Ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro**

Το Συμβούλιο εναντιώθηκε στην έκδοση από την Επιτροπή σχεδίου οδηγίας για τον καθορισμό της διαδικασίας που πρέπει να ακολουθεί ο κατασκευαστής προκειμένου να επιθέσει τη σήμανση «CE» σε δοκιμασίες «παραλλαγής της νόσου Creutzfeldt- Jakob». Η δανική αντιπροσωπία καταγγέφισε την απόφαση αυτή και η αντιπροσωπία του Ηνωμένου Βασιλείου απέσχε.

Το Συμβούλιο υποστηρίζει επί της ουσίας το σχέδιο οδηγίας της Επιτροπής. Ωστόσο, η ειδική πλειοψηφία των αντιπροσωπιών αποφάσισε να εναντιωθεί στην έκδοσή της για τον λόγο ότι, απαιτώντας από τα κράτη μέλη να καταρτίσουν πίνακες αντιστοιχίας, η Επιτροπή υπερβαίνει τις εκτελεστικές εξουσίες που προβλέπονται στη βασική πράξη (οδηγία 98/79/EK).

Σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, το Συμβούλιο μπορεί να εναντιωθεί στην έκδοση νέων μέτρων εφόσον υπερβαίνουν τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που προβλέπονται στη βασική πράξη, είναι ασύμβατα με το σκοπό ή το περιεχόμενο της βασικής πράξης ή δεν συνάδουν με τις αρχές της επικουρικότητας ή της αναλογικότητας.

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ****Διαχείριση της ενωσιακής αναπτυξιακής βοήθειας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με δύο ειδικές εκθέσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου της ΕΕ για τη διαχείριση της αναπτυξιακής βοήθειας της ΕΕ, δηλαδή την ειδική έκθεση αριθ. 11/201 σχετικά με τη διαχείριση της γενικής δημοσιονομικής στήριξης από την Επιτροπή στις χώρες ΑΚΕ, καθώς και στις χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Ασίας ([8996/11](#)) και την ειδική έκθεση αριθ. 12/2010 σχετικά με την αναπτυξιακή βοήθεια της ΕΕ για τη στοιχειώδη εκπαίδευση στην υποσαχάρια Αφρική και τη νότια Ασία ([8905/11](#)).

**ΕΜΠΟΡΙΟ****Εμπόριο κακάο**

Το Συμβούλιο ενέκρινε την υπογραφή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την προσωρινή εφαρμογή της διεθνούς συμφωνίας για το κακάο του 2010 ([8134/11](#)). Είχε εγκριθεί από τη διάσκεψη διαπραγμάτευσης που συστάθηκε υπό την αιγίδα της συνδιάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη στις 25 Ιουνίου 2010. Η ημερομηνία από την οποία θα εφαρμοσθεί προσωρινά η συμφωνία θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

---